

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series 1 (As 3 series))	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Mamlatdar's Office of Ponda Taluka

Notice no. 4

K. P. Narwekar, Mamlatdar:

I hereby make it known at the request of Committee in Charge of the Conservation of Bunds, Panjim, that as the tithes and deposits reserved as a security for the work of repairs of the bund «Arbatalem Cantor» situated at Agapur, carried out by the contractor Shri Visnum Sinai Boto Banancar, residing at Agapur, are to be returned, all the interested parties are hereby invited to approach in this Office within the period of 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, materials and any other indemnifications to which they are entitled in accordance to the para 1 of the article 60 of the Labour Legislation in force.

Ponda, 18 th May, 1966. — The Mamlatdar, K. P. Narwekar.

Administration Office of the Comunidades of Bardes

(Section of Bicholim)

Notice

Gajanan Vithal Prabhu Dessai, Administrator:

It is hereby announced that according to the terms of the article 509 of the Code of Comunidades in force, the below indicated dates are set for the examination of accounts of the communal year 1965-1966 of the clerks other key-keepers of the safes of the under mentioned Comunidades of Bicholim Taluka. The clerks should be present on the fixed dates at 10 a. m., in this Office for the examination of their accounts and must notify the key-keepers according to the article 510 of the said Code and send this Office books, documents and necessary papers for the same purpose with the anticipation of 8 days, unless some other day has been communicated by special order issued by this Office:

July:

Bicholim 5; Usgao 12; Cudnem 15; Sirigao 19; Advolpale 23; Navelim 29.

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Pondá

Edital n.º 4

K. P. Narwekar, Mamlatdar:

Faço saber à solicitação da Comissão Encarregada da Conservação dos Valados, Pangim, que tendo de serem restituídos ao Sr. Visnum Sinai Boto Banancar, residente em Agapur, empreiteiro da obra de reconstrução do valado «Arbatalem Cantor», situado em Agapur, os décimos e depósitos reservados para a garantia da mesma obra, são por este avisados todos os interessados a virem apresentar nesta Repartição no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta do pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Pondá, 18 de Maio de 1966. — O Mamlatdar, K. P. Narwekar.

Administração das Comunidades de Bardês

(Secção de Bicholim)

Edital

Gajanan Vithal Prabhu Dessai, Administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 509.º do vigente Código das Comunidades, são designados os dias infra indicados, para tomada e julgamento das contas do ano comunal de 1965-1966, dos escrivães e outros claviculários dos cofres das comunidades do concelho de Bicholim, abaixo mencionadas, devendo os escrivães assistir nos referidos dias, às 10 horas, nesta Administração, ao julgamento das suas contas, fazendo as notificações determinadas no artigo 510.º do citado Código e enviar a esta Administração os livros, documentos e papéis necessários para o mesmo fim, com antecipação de 8 dias, quando não lhes seja designado outro dia por ordem especial.

Julho:

Bicholim 5; Usgão 12; Cudnem 15; Sirigão 19; Advolpale 23; Navelim 29.

August:

Amona 2; Velguem 5; Surla 9; Bordem 19; Gangem 23; Arvalem 29; Latambarcem 30.

September:

Naroa 2; Pissurlem 6; Mencurem 13; Sarvona 17; Co-tombi 23; Mulgao 27; Vainguinim 30.

October:

Pale 1; Dumacem 5; Piligao 10.

Mapuça, 18th May, 1966. — The Administrator, *Gajanan Vithal Prabhu Dessai*.

Agosto:

Amoná 2; Velguém 5; Surla 9; Bordém 19; Gangém 23; Arvalém 29; Latambarcém 30.

Setembro:

Naroá 2; Pissurlém 6; Mencurém 13; Sarvona 17; Co-tombi 23; Mulgão 27; Vainguinim 30.

Outubro:

Pale 1; Dumacem 5; Piligão 10.

Mapuçá, 18 de Maio de 1966. — O Administrador, *Gajanan Vithal Prabhu Dessai*.

Home Department

Office of the Custodian of Evacuee Property

Notification

CEP/GDD/JUDL/40-8 de 1966

In pursuance of sub-section (4) of section 5 of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, I hereby notify for general information of the public, the properties in the schedule hereto belonging to the evacuees, Shri Nicolau Sebastião Anselino Francisco João de Melo and his wife Shrimati Maria Vindelina Ilda D'Costa e Melo, which vests in the Custodian as Evacuee Property.

SCHEDULE

- 1) One house known as «Ghorbhat».
- 2) Property known as «Sapataralem» registered in the land Registry Office of Margão, under no: 17.889.

Panjim, 18th May, 1966. — *K. C. Swami*, Assistant Custodian of Evacuee Property Goa, Daman and Diu.

Finance Department

Directorate of Accounts

Notice

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the arrears of pension due to late Apa Babol Gurou, retired worker from Road Maintenance Gang, who expired on 29th July, 1965.

Smt. Caxi Guroua, his widow, residing at Poriem of Satari, is claiming to the said arrears.

Panjim, 11th May, 1966. — The Deputy Director of Accounts, *N. R. Kulkarni*.

Notice

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this notice in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the arrears of pension due to late Vishnum Xete Arsekar, retired postman II grade of the Post and Telegraphs Department, who expired on 19th May, 1965.

Smt. Dulbai Vishnu Arsecar alias Tarabai Vishnu Arsecar, his widow, residing at Verna, Salcete, is claiming to the said arrears.

Panjim, 18th May, 1966. — The Deputy Director of Accounts, *N. R. Kulkarni*.

Departamento do Interior

Repartição do Gestor da Propriedade dos Evacuados

Aviso

CEP/GDD/JUDL/40-8 de 1966

De harmonia com a alínea (4) do artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964», torna público, para conhecimento geral, que as propriedades descritas no quadro anexo, pertencentes aos evacuados Nicolau Sebastião Anselino Francisco João de Melo e sua mulher Maria Vindelina Ilda de Costa e Melo, passarão para a posse do Gestor da Propriedade de Evacuados.

QUADRO

- 1) Uma casa denominada «Ghorbhat».
- 2) Propriedade denominada «Sapataralem», registada na Conservatória do Registo Predial de Margão, sob o n.º 17.889.

Panjim, 18 de Maio de 1966. — *K. C. Swami*, Gestor da Propriedade de Evacuados em Goa, Damão e Diu.

Departamento das Finanças

Direcção de Contabilidade

Édito

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto de 5 de Dezembro de 1910, em vigor por força do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com o direito a pensão em dívida a Apá Babol Gurou, cantoneiro das Obras Públicas, aposentado, falecido em 29 de Julho de 1965.

Caxi Guroua, sua viúva, residente em Poriem de Satari, habilita-se a referida pensão em dívida.

Panjim, 11 de Maio de 1966. — O Director adjunto de Contabilidade, *N. R. Kulkarni*.

Édito

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto de 5 de Dezembro de 1910 em vigor por força do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com o direito a pensão em dívida a Vishnum Xete Arsecar, distribuidor de 2.ª classe dos C.T.T., aposentado, falecido em 19 de Maio de 1965.

A Sra. Dulbai Vishnu Arsecar, por outro nome Tarabai Vishnu Arsecar, residente em Verná, Salsete, habilita-se a referida pensão em dívida.

Panjim, 18 de Maio de 1966. — O Director adjunto de Contabilidade, *N. R. Kulkarni*.

Department of Revenue and Taxes

Taluka Revenue Office, Salcete

Notice

The unknown owners of the below mentioned bags containing liquor found at the Railway Station Platform-Margão on 9th February 1966, are hereby called on to appear before the Head of Taluka Revenue Office of Salcete at Margão, within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette to claim the rights of the abovementioned articles and liquor.

After the expiry of the aforesaid time-limit the containers and the liquor shall be considered as forfeited to the Government.

- 1) One bag containing 9 bottles of Khodays XXX Rum.
- 2) One bag containing 7 qts bottles of Khodays XXX Rum and five bottles of Hercules XXX.
- 3) One bag containing 8 qts bottles of Khodays XXX Rum and five bottles of Hercules XXX Rum.
- 4) One bag containing 12 qts bottles of Pure Brandy.
- 5) One bag containing 10 qts bottles of Khodays XXX Rum and two bottles of Hercules XXX Rum.
- 6) One bag containing 10 qts bottles of Pure Brandy.
- 7) One bag containing 12 qts bottles of Blue Star Palm Feny.
- 8) One bag containing 15 qts bottles of Khodays XXX Rum.
- 9) One hand-bag containing 10 qts bottles of Blue Star Palm Feny.
- 10) One hand-bag containing 12 qts bottles of Pure Brandy.
- 11) One hand-bag containing 13 qts bottles of Khodays XXX Rum and 1 qt. bottle of Hercules XXX Rum.
- 12) One hand-bag containing 9 qts bottles of Khodays XXX Rum and one bottle of Hercules XXX Rum.
- 13) One bag containing 3 qts bottles of Pure Brandy and two pants one white and one Dacron pant and one white shirt.
- 14) One bading containing 8 qts bottles of Pure Brandy.

Margão, 5th May, 1966.—The Head of Taluka Revenue Office, *Caetano de Gouveia Pinto*.

Advertisements

Administration Office of the Comunidades of Goa

Section of Ponda

Notice

As per article 206 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Shri Vithal Esvonta Camotim, of Marcaim, applied in his favour, the transfer «Acca» of paise fifty five only (Rs. 0-55 Ps.) which stands in the name of his late father Shri Esso Vitu Camotim alias Esso Vitu Camotim Palondicar of the said village, in the Marcaim Comunidade, which has been transferred in his name.

Those who think have right to the said «Acca» they should claim within time-limit of 60 days, to the competent offices. File no. 7/1966.

Ponda, 11th May, 1966.—The Clerk, *Siurama Sinai Edê*.

Visa.—The Administrator, *Narcinva Sarasvati V. S. Velingcar*.

V. no. 63/1966

Committee for the Liquidation of the «Caixa de Subsídios e Pensões do Pessoal dos Serviços Aduaneiros»

Notice

2 Notice is hereby given that Smt. Durga Gopal, from Daman, wishes to qualify herself to the subsidy still unpaid to which she claims she is entitled, as widow of the member of the Caixa de Subsídios e Pensões do Pessoal dos Serviços Aduaneiros, Sucar Nanã, oarsman of the Customs Department, who passed away on the 1st of January, 1966. The

Departamento de Rendimentos e Impostos

«Taluka Revenue Office, Salcete»

Aviso

Faz-se saber que por esta Repartição correm éditos de 30 dias contados da publicação deste no *Boletim Oficial*, notificando os arguidos desconhecidos para aduzirem os seus direitos aos sacos abaixo mencionados contendo garrafas de espírito encontrados na plataforma da estação de caminho de ferro desta cidade no dia 9 de Fevereiro último, perante o chefe da Repartição de Fazenda de Salcete, sob pena de os mesmos serem considerados perdidos a favor do Governo.

- 1) Um saco contendo 9 garrafas de Khodays XXX Rum.
- 2) Um saco contendo 7 garrafas de Khodays XXX Rum e cinco garrafas de Hercules XXX.
- 3) Um saco contendo 8 garrafas de Khodays Rum e cinco garrafas de Hercules XXX Rum.
- 4) Um saco contendo 12 garrafas de brandy puro.
- 5) Um saco contendo 10 garrafas de Khodays XXX Rum e duas garrafas de Hercules XXX Rum.
- 6) Um saco contendo 10 garrafas de brandy puro.
- 7) Um saco contendo 12 garrafas de Blue Star Palm Feny.
- 8) Um saco contendo 15 garrafas de Khodays XXX Rum.
- 9) Uma sacola contendo 10 garrafas de Blue Star Palm Feny.
- 10) Uma sacola contendo 12 garrafas de brandy puro.
- 11) Uma sacola contendo 13 garrafas de Khodays XXX Rum e uma garrafa de Hercules XXX Rum.
- 12) Uma sacola contendo 9 garrafas de Khodays XXX Rum e uma garrafa de Hercules XXX Rum.
- 13) Um saco contendo 3 garrafas de brandy puro e duas calças uma branca e outra de Dacron e uma camisa branca.
- 14) Um bading contendo 8 garrafas de puro brandy.

Margão, 5 de Maio de 1966.—O Chefe da Repartição, *Caetano de Gouveia Pinto*.

Anúncios

Administração das Comunidades de Goa

Secção de Pondá

Anúncio

Nos termos do artigo 206.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que, Vitola Esvonta Camotim, de Marcaim, requereu a seu favor, a transferência de «Acca», da importância de Rps. 0-55 Ps. que figura da comunidade de Marcaim, em nome do seu finado pai Essó Vitu Camotim, por outro nome Essó Vitu Camotim Palondicar, que foi da dita, por lhe estar doada.

Os que julgarem com direito à mesma «Acca», deverão reclamar no prazo de 60 dias, nas estações competentes. Processo n.º 7/1966.

Pondá, 11 de Maio de 1966.—O Escrivão, *Siurama Sinai Edê*.

Visto.—O Administrador, *Narcinva Sarasvati V. S. Velingcar*.

G. n.º 63/1966

Comissão Liquidatária da Caixa de Subsídios e Pensões do Pessoal dos Serviços Aduaneiros

Editai

2 Faz-se público que por esta Comissão Liquidatária da Caixa de Subsídios e Pensões do Pessoal dos Serviços Aduaneiros, e de harmonia com o disposto no artigo 17.º do respectivo Regulamento, correm éditos de 60 dias, citando os interessados a aduzirem quaisquer direitos que tenham

said Durga Gopal has also claimed for any amounts she may be eligible to out of the assets of the said Caixa.

A time limit of 60 days, has, therefore been set, counting from the date of publication hereof in the Government Gazette, so that if there is any other interested party with a right to the said subsidy and amounts, he or she should make known to the Chairman of the Committee for the Liquidation of the Caixa de Subsídios e Pensões do Pessoal dos Serviços Aduaneiros, within the said time limit, on the expiry of which the claim will be settled.

Panjim, 18th May, 1966. — The Chairman of the Committee, *Sridora Porobo Tamba*.

V. n.º 67/1966

The Goa Urban Co-operative Bank Ltd. Panjim

1st Notice

3 It is hereby announced, for due purpose, that Laximibai Sinai Netravolcar, resident of Caranzalem, the hereditary widow of late subscriber of 3rd grade class A, n.º 394, Vinaica Sinai Netravolcar, requested to this Bank the payment of allowances and bonus, to which he is entitled. Therefore all those who think they are entitled to the same amount, should submit their petitions to this Office, within 30 days from publication of this notice in the Government Gazette.

Panjim, 18th May, 1966. — The Manager, *F. de P. e Fonseca*.

V. n.º 64/1966

«Comunidade»

Chorão

4 The twenty biggest shareholders are hereby convened to give their opinion on the expenses made by this Comunidade to change the woodframe of sluice gate of Cantor of Rs. 1384/-, after this notice has been published in the Government Gazette at 10. a. m.

Panjim, 17th May, 1966. — The Clerk, *Subraia Ganaxama Sinai Usgaocar*.

V. n.º 62/1966

«Montepio do Estado da Índia»

Notice

5 A period of 30 days is allowed for claims, from the date of publication of this notice in Government Gazette to all interested parties who may be entitled to 70% of the amount paid towards Montepio by Abdul Cadir Can, who was retired bailiff of Mamlatdars Office of Marmagao Taluka, member no. 59, expired on 16th April, 1965.

Abibambi, widow and children Hicbal C. Khan, Hasnodin C. Khan and Razia Begum, all resident at Vasco da Gama, are claiming the amount due to the member as his widow and heirs.

Panjim, 18th May, 1966. — The Liquidator, *Rajarama Hede*.

V. n.º 66/1966

«Devalaia»

Xri Xantadurga of Candepar

6 It is hereby convened a meeting of the Mahajans of the above said Devalaya on the 2nd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. in the said Devalaya to discuss the following:

- i) Purchase of Gold Bonds by Devalaya.
- ii) Request of Shri Mahadev Sinai Khandeparkar of Khandola whether he can deposit in the State Bank of India an amount of Rs. 2,500/- to conduct the regular festivals as requested by him.

Khandepar, 14th May, 1966. — The Clerk, *Prafullachandra G. S. Candiapcar*.

V. n.º 65/1966

ao subsídio em dívida ao sócio Sucar Nanã, que foi remador do Quadro da Fiscalização Marítima e Fluvial, falecido em 1 de Janeiro de 1966, subsídio este que foi reclamado pela sua viúva Durga Gopal, residente em Damão, e bem assim à cota e outros acessórios pertencentes ao dito Sucar Nanã e que esta Comissão Liquidatária está encarregada de restituir para os fins da liquidação da dita Caixa.

Panjim, 18 de Maio de 1966. — O Presidente da Comissão Liquidatária, *Sridora Porobo Tamba*.

G. n.º 67/1966

«The Goa Urban Co-operative Bank Ltd. Panjim»

1.º Anúncio

3 Para os devidos efeitos se anuncia que Laximibai Sinai Netravolcar, residente em Caranzalem, na qualidade de viúva herdeira do sócio n.º 394 do 3.º grau da classe A, Vinaica Sinai Netravolcar, requiere o pagamento do crédito e bônus a que tem direito, com formalidades legais. Quem julgar com melhor direito ao mesmo o aduza perante a comissão executiva deste Banco, no prazo de 30 dias, contados da publicação deste no *Boletim Oficial*.

Panjim, 18 de Maio de 1966. — O Gerente, *F. de P. e Fonseca*.

G. n.º 64/1966

Comunidade

Chorão

4 São por este avisados os 20 maiores interessados para darem o seu parecer sobre a despesa feita por esta comunidade, com serviço urgentes de substituição de madeiramento do portal Cantor, que importa em Rps. 1384/-, no 3.º domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas.

Panjim, 17 de Maio de 1966. — O Escrivão, *Subraia Ganaxama Sinai Usgaocar*.

G. n.º 62/1966

Montepio do Estado da Índia

Édito

5 Por este Montepio correm éditos de 30 dias a contar da publicação destes no *Boletim Oficial*, citando quaisquer interessados que se julguem com o direito a haver a importância correspondente a 70 por cento da devolução das quotas pagas por Abdul Cadir Can, que foi oficial de diligências da Administração do concelho de Mormugão, sócio n.º 59, falecido em 16 de Abril de 1965.

Habilitam-se para receber a mesma importância como meeira e herdeira a sua viúva Abibambi e filhos Hicbal C. Can, Hasnodin C. Can e Razia Begum, moradores em Vasco da Gama.

Panjim, 18 de Maio de 1966. — O Liquidatário, *Rajarama Hede*.

G. n.º 66/1966

Devalaia

Xri Xantadurgá de Candepar

6 É convocada a mazania desta Devalaia, nos termos da autorização superior, a fim de pronunciar sobre o assunto de aquisição de Gold Bonds, e mais tratar sobre o assunto do requerimento do mazane Madeva Balchondra Sinai Candeparcar, de Candolá, em que ele pede depositar no State Bank of India a importância de Rps. 2,500/-, para os fins de realizar as cerimónias constantes do mesmo requerimento, no segundo domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no local das suas sessões.

Candiapar, 14 de Maio de 1966. — O Escrivão, *Prafullachandra G. S. Candiapcar*.

G. n.º 65/1966